

## 「中銀信用卡 x 時代廣場簽賬推廣」之條款及細則

- 「中銀信用卡 x 時代廣場簽賬推廣」(下稱「本推廣」)的推廣期由2025年4月1日至5月31日,包括首尾兩日(下稱「推廣期」)。
- 除特別註明外,本推廣只適用於由香港發行並印有 $\text{CB}$ 標誌的中銀信用卡、中銀雙幣卡及中銀聯營卡之實體卡(下稱「合資格信用卡」),或其透過Apple Pay、Google Pay、Samsung Pay或Huawei Pay(如適用)(下稱「合資格流動支付」)所進行之簽賬,並不適用於在內地及澳門發行的中銀信用卡、美金卡、私人客戶卡及Intown網上卡。
- 除特別註明外,本推廣適用於時代廣場有限公司(下稱「合作夥伴」)及由中銀信用卡(國際)有限公司(下稱「卡公司」)組織的推廣活動,並在推廣期內於時代廣場(下稱「參與商場」)的商戶(下稱「合資格商戶」)作消費交易。
- 客戶必須於參與商場手機應用程式登記成為「Team Times」會員(下稱「會員」),每位客戶只可登記成為會員一次。每位會員需以合資格信用卡簽賬方可參與本推廣(下稱「合資格客戶」)。
- 除特別註明外,本推廣不可與其他推廣優惠同時使用。
- 任何虛假交易、未經許可的交易、已取消或已退款的交易款項均不會視為有效交易,亦不合資格參加本推廣。本推廣只適用於已誌賬並保留有關簽賬存根/紀錄的交易。
- 中國銀行(香港)有限公司(下稱「中銀香港」)及/或卡公司並非商戶之產品及服務的供應商。客戶如對商戶之產品及/或服務有任何查詢、意見、索償、投訴及/或糾紛,請直接與有關商戶聯絡。中銀香港及/或卡公司對商戶或其供應商所提供的產品及服務(包括但不限於產品質素及供應量)一概不承擔任何責任,不會作出任何保證,亦不會對於使用其產品或服務時所構成的後果負責。商戶將負上所有產品及服務的法律責任。對於參與商場所提供的產品及服務質素或參與商場或會提供的額外推廣優惠/折扣,中銀香港及/或卡公司概不承擔任何責任。請向合作夥伴/參與商場職員查詢優惠詳情及條款細則。
- 本推廣受有關條款約束,中銀香港及/或卡公司及/或合作夥伴保留更改、暫停或取消本推廣或修訂其條款及細則之酌情權,並保留所有爭議的最終決定權。
- 本推廣獎賞共由時代廣場基本獎賞(下稱「獎賞1」)及中銀信用卡額外獎賞(下稱「獎賞2」)組合而成(下稱「獎賞」),合資格客戶於推廣期內憑同一合資格信用卡或合資格流動支付簽賬於參與商場即日累積簽賬滿指定金額,可獲該簽賬級別的獎賞1及獎賞2,詳情如下:

即日累積簽賬金額滿 (最多3張簽賬存根)	時代廣場基本獎賞(獎賞1)#* (時代廣場電子禮券)	中銀信用卡額外獎賞(獎賞2)* (中銀信用卡專屬電子禮券)
HK\$3,000-HK\$8,999.9	HK\$100	HK\$100
HK\$9,000- HK\$29,999.9	HK\$300	HK\$300
HK\$30,000 或以上	HK\$600	HK\$600

# 獎賞1由合作夥伴舉辦及提供,受合作夥伴有關條款及細則約束,詳情請參閱時代廣場網頁。

\*時代廣場電子禮券及中銀信用卡專屬電子禮券只適用於時代廣場指定商戶,店舖名單或資料如有更改,恕不另行通知。店舖名單或詳情請留意[www.timesquare.com.hk](http://www.timesquare.com.hk)上最新資訊。所有電子禮券必須於發出日起計14天內使用,逾期作廢及不作補發。使用中銀信用卡專屬電子禮券後之簽賬餘額須以中銀信用卡結賬,不可以禮品卡/禮券/優惠券支付餘額。有關電子禮券的詳細條款及細則,請參閱電子禮券頁面或向參與商場換領專櫃查詢。詳情請瀏覽[www.timesquare.com.hk/happenings/mall-offers/tsxbocccreditcard\\_spendingrewards2025/](http://www.timesquare.com.hk/happenings/mall-offers/tsxbocccreditcard_spendingrewards2025/)。

- 合資格客戶以合資格信用卡或合資格流動支付即日累積簽賬金額滿HK\$3,000至HK\$8,999.9,合共可獲HK\$200獎賞;滿HK\$9,000至HK\$29,999.9,合共可獲HK\$600獎賞;滿HK\$30,000或以上,合共可獲HK\$1,200獎賞。合資格客戶於整個推廣期最多可換領各簽賬級別獎賞各三次,整個推廣期內合共可獲高達HK\$6,000獎賞。合資格客戶不會單獨換領獎賞2,如該簽賬級別的獎賞1名額已滿,該簽賬級別的獎賞2亦隨即停止換領,恕不另行通知。獎賞1由合作夥伴舉辦及提供,有關換領詳情,詳見條款細則(13)。
- 每位合資格客戶每日只可於簽賬當日換領各簽賬級別的獎賞1及獎賞2各一次,合共高達HK\$2,000獎賞。推廣期內每日可供換領之獎賞名額有限,先到先得,換完即止,客戶可於換領專櫃查詢獎賞換領情況。每日名額均為獨立計算,不作合併或累計。如名額已滿,當日有關優惠將提早結束。
- 整個推廣期內於可供換領的獎賞1名額合共不少於6,000個、獎賞2名額合共不少於2,000個,所有獎賞(包括每日及整個推廣期)名額有限,先到先得,換完即止。
- 每位同時換領獎賞1及獎賞2之合資格客戶,必須於簽賬當日於以下指定時間及換領地點親臨換領地點,出示與簽賬存根上的信用卡號碼相同的合資格信用卡實體卡及/或其合資格流動支付(包括其卡面及交易紀錄)(如適用)、合資格交易的商戶機印發票正本及相關簽賬存根正本(下稱「合資格收據」),經參與商場職員核對無誤後以換領獎賞。逾期收據及推廣期以外的收據恕不受理。換領詳情如下:

換領地點	換領時間
時代廣場 5/F 換領專櫃	中午 12 時至晚上 10 時
<b>換領流程：</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>同時換領獎賞 1(基本獎賞 - 時代廣場電子禮券) 及獎賞 2 (中銀信用卡額外獎賞 - 中銀信用卡專屬電子禮券)：</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 合資格客戶於簽賬當日的換領時間親臨換領地點，即場登入參與商場手機應用程式並出示會員頁面及合資格收據，經參與商場職員核對無誤後以換領獎賞 1 及獎賞 2。</li> <li>- 經商場職員批核後，獎賞 1 及獎賞 2 會於換領當日以電子方式發放至參與商場手機應用程式內的「我的錢包」。</li> </ul> </li> </ul>	

換領獎賞時，相關消費必須由同一合資格客戶使用同一張合資格信用卡簽賬，每次最多可累積 3 套由同一合資格信用卡或合資格流動支付於參與商場的不同商戶的合資格收據，而每套合資格收據須為 HK\$100 或以上。換領者必須為合資格信用卡持卡人及「Team Times」會員本人，參與商場職員有權要求客戶出示身分證明文件作核對用途。如客戶拒絕提供有關上述資料，參與商場保留權利拒絕為客戶換領獎賞。

- 每套合資格收據只可換領指定簽賬級別的獎賞 1 及獎賞 2 各一次，獎賞換領後不得更換。同一合資格客戶同日於同一合資格商戶之簽賬最多可換領獎賞一次。  
  
獎賞 1 的換領，可瀏覽 [www.timesquare.com.hk/happenings/mall-offers/goldenbreezespendingrewards/](http://www.timesquare.com.hk/happenings/mall-offers/goldenbreezespendingrewards/) 或到參與商場向職員查詢。獎賞 1 由合作夥伴舉辦及提供，卡公司不會因客戶未能出示合資格收據或其他任何原因導致未能換領獎賞 1 負責。獎賞 1 受合作夥伴有關條款及細則約束，詳情請參閱相關宣傳品，卡公司恕不負責安排或解答有關推廣內容。
- 獎賞必須於簽賬當日換領，逾期恕不受理。推廣期內最後的換領日期為 2025 年 5 月 31 日。推廣期以外的發票亦恕不受理。不同日子的簽賬，不得合併計算。換領時間如有更改，恕不另行通知。
- 如當日獎賞名額已滿，恕不另行通知，並以卡公司及 / 或參與商場之電腦紀錄為準，客戶可於參與商場向職員查詢換領情況。
- 所有用作登記及換領獎賞的合資格收據正本經確認後會被參與商場職員蓋印，以示已用作換領獎賞。合作夥伴及參與商場職員有權在登記及換領獎賞過程中在客戶所出示的每套合資格收據上作任何標記。客戶不可憑已蓋印的商戶機印發票正本要求商戶退回款項。任何多於簽賬要求之簽賬餘額不可享有其他獎賞。
- 獎賞一經送出，在任何情況下，均不得取消、更改、轉售、退回、退款、兌換現金、換成其他禮品/推廣優惠積分/獎賞或服務及找贖，並不設退換。若有遺失或損毀，恕不補發。對於顧客因時代廣場電子禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索、及投訴，商戶將承擔所有責任。優惠受個別商戶之條款及細則約束，詳情請向商戶查詢。卡公司並非貨品供應商，任何享用換領之禮遇（包括但不限直接或間接）而造成的損失或破壞，卡公司概不負責。卡公司及 / 或參與商場有權收回或取消用作轉售用途的獎賞之權利。
- 除非另行通知，獎賞會於換領當日以電子方式發放至時代廣場手機應用程式內的「我的錢包」，客戶必須下載參與商場手機應用程式登記成為時代廣場「Team Times」會員，方可開啟並使用電子禮券，合作夥伴及卡公司將不會為任何資料錯誤導致電子禮券無法送達而負責，而相關的電子禮券亦不會獲補發。而客戶使用電子禮券時，電子禮券需以具備上網功能及已安裝時代廣場應用程式的智能手機（iOS 或 Android）開啟。有關電子禮券須經合作夥伴驗證簽發方為有效。時代廣場電子禮券及中銀信用卡專屬電子禮券只適用於發出日起計 14 天內在參與商場之指定商戶內使用，逾期無效。使用中銀信用卡專屬電子禮券後之簽賬餘額須以合資格中銀信用卡結賬。須受有關條款及細則約束，詳情請參閱相關電子禮券條款及細則。
- 參與商場及合資格商戶的員工均不得換領獎賞，以示公允。客戶必須親自到換領處換領獎賞，參與商場內的商戶員工及其他顧客在任何情況下亦不可代表客戶換領獎賞。
- 換領獎賞的合資格收據包括合資格商戶於營業時間內發給客戶的簽賬存根及商戶機印發票正本。合資格商戶發給客戶的簽賬存根須清楚列明信用卡號碼、商戶名稱、簽賬日期、交易金額、有效的授權號碼及客戶簽署（如適用），概不接受信用卡月結單或存根 / 發票的影印本；而商戶機印發票須清楚列明商戶名稱、簽賬日期、交易金額及消費項目。商戶機印發票上的交易金額必須與簽賬存根上的交易金額相同。如未能於簽賬當日出示有效的商戶機印發票、簽賬存根正本及 / 或有效的合資格信用卡實體卡及 / 或其合資格流動支付（包括其卡面及交易紀錄）的詳情（不論任何原因），或客戶所提供之資料不全，客戶將不可換領任何獎賞。所有損毀、逾期及未能清晰顯示相關資料的收據均為無效。
- 合資格簽賬金額以個別合資格信用卡計算及只計算實際簽賬金額（即只計算包括但不限於折扣後 / 使用優惠券 / 贈券 / 禮品卡 / 現金券後的剩餘金額）。而客戶所持有的不同主卡及附屬卡之簽賬金額將獨立分開計算。
- 合資格交易是指任何合資格客戶與合資格商戶之間透過合資格信用卡（包括合資格流動支付）的交易，本推廣恕不接受非指定零售店舖之交易，包括但不限於 SHISEIDO GINZA TOKYO (Suite 1701 Tower 1)、PICOLABB WELLNESS & REJUVENATION (Suites 1504B Tower 1)、Polyvision (Suite 1703-5 Tower 1)、Bipo (Suite 1702A Tower 1)、期間限定店及特賣場所發出之收據。適用的消費並不包括任何網上或遙距之付款/轉賬、增值之單據及購買現金券/禮券/禮品卡及購買會籍、任何使用商戶現金券/贈券/禮券/禮品卡之簽賬交易、任何銀行服務費用、會籍費用（包括但不限於供金會、珠寶會及健身會籍）、繳交公共事務費用、寫字樓租戶消費、未誌賬 / 未經許可之交易、任何沒有信用卡簽賬存根或店舖購物收據之交易（如郵購 / 傳真 / 電話訂購 / 網上訂購 / 慈善捐款）、醫療費用、保險及投資費用、電訊服務、繳費服務、停車場費用、汽車美容服務及餐廳食肆的婚宴與私人/商業宴會、電子錢包的增值或八達通增值服務、增值卡或任何儲值卡增值服務或交易。已取消、

退款、換貨或因換貨而衍生之額外交易、偽造、欺詐的交易以及參與商場決定之其他類別，或合作夥伴及卡公司歸類為不合資格的交易，亦恕不接受。

24. 任何影印副本、經塗改、損毀、手寫或重印及分拆之發票、收據或簽賬存根及銀行賬單 / 月結單亦恕不接受。合作夥伴 / 參與商場保留權利拒絕接受其懷疑為無效、偽造或非針對真實交易簽發的任何收據或基於其他理由拒絕接受任何收據，而無需作出任何解釋。合資格簽賬不包括已取消、退款、偽造或未誌賬的交易及卡公司不時指定的交易。所有交易均以卡公司記錄之交易日期為準。
25. 恕不接受透過 Alipay HK、WeChat Pay HK、支付宝、微信支付、雲閃付、BoC Pay、BoC Pay+ 及其他由卡公司不時指定的支付 / 電子錢包交易及任何分拆簽賬。客戶於同一商戶的消費交易不可以同一或不同信用卡分拆成多張商戶機印發票或簽賬存根以參加本推廣。恕不接受任何商戶之分拆簽賬及單據，亦恕不接受同一客戶於參與商場以不同「Team Times」會員賬戶多次換領獎賞。
26. 於推廣期間預訂貨品/用餐之訂金簽賬，以繳付訂金當日使用合資格信用卡及/或合資格流動支付簽賬的簽賬額計算為合資格簽賬金額；於推廣期間預訂貨品/用餐之餘額簽賬，以繳付餘額當日的簽賬額計算為合資格簽賬金額。有關分期付款之簽賬，只會計算其付款當日第一次的分期付款金額以參加本推廣，客戶須於付款當日換領獎賞，而該分期交易之餘額不可再換領獎賞。
27. 參與商場職員有權在登記換領過程中記錄每位合資格客戶的「Team Times」會員編號、合資格信用卡的頭 6 位及尾 4 位數字及/或合資格流動支付的尾 4 位數字（如適用）以及每套合資格收據的消費金額等資料，並複印消費單據及相關的電子消費單據作內部參考 / 核實有關交易之用途。合資格客戶向合作夥伴及 / 或參與商場提供相關個人資料作登記時即代表完全明白所收集資料的用途並同意被收集有關資料，所有收集的個人資料將於活動結束後三個月內銷毀。所收集的個人資料均只限於是次推廣之用，受參與商場之有關條款及細則約束，卡公司概不承擔任何責任。
28. 卡公司將經電腦核實有關信用卡之交易紀錄，方確定客戶獲本推廣優惠之資格。若簽賬存根印載的資料與卡公司存檔紀錄不符，將以卡公司存檔紀錄為準。
29. 任何被取消或被退款之交易，合作夥伴及 / 或參與商場有權於客戶的「Team Times」會員賬戶直接扣除所獲享獎賞而不事先通知。
30. 客戶必須保留所有合資格收據的正本。如有任何爭議，卡公司及 / 或參與商場或會隨時要求提供有關收據及 / 或其他文件或證據，以作核實並保存。
31. 客戶如有任何舞弊及欺詐或違反活動規則，中銀香港 / 卡公司 / 合作夥伴 / 參與商場有權即時取消客戶的換領資格，並採取任何其認為適當的法律行動。
32. 合資格客戶的信用卡賬戶於獲取獎賞時，必須正常、有效及信用狀況良好，方符合資格參與是次推廣。如合資格客戶違反「信用卡合約」或「信用卡持卡人合約」條款、賬戶已取消、有欠款逾期未清還或有不良紀錄，中銀香港 / 卡公司 / 合作夥伴 / 參與商場有權取消客戶換領獎賞資格而無需另行通知。
33. 中銀香港及 / 或卡公司及 / 或合作夥伴及 / 或參與商場保留更改、暫停或取消本推廣或修訂其條款及細則之酌情權，並保留所有爭議的最終決定權。
34. 本推廣受有關條款約束，詳情請參閱相關宣傳品、向合作夥伴及 / 或參與商場及 / 或中銀香港及 / 或卡公司職員查詢。
35. 所有資料、價錢及圖片只供參考。
36. 本推廣條款受香港特別行政區法律所管轄，並以此作為法律詮釋。
37. 除有關客戶、合作夥伴、參與商場、中銀香港及 / 或卡公司以外，並無其他人士有權按《合約（第三者權利）條例》強制執行本條款及細則的任何條文，或享有本條款及細則任何條文下的利益。
38. 瀏覽人士使用中銀香港流動應用程式即表示同意中銀香港於流動應用程式不時所載之免責聲明及政策。
39. 流動支付 / 電子支付工具為第三方的手機流動應用程式。其應用程式的使用條款須受供應商的相關條款所約束。卡公司並非流動支付工具應用程式的供應商。客戶如對流動支付工具應用程式有任何查詢或投訴，請直接與有關供應商聯絡。卡公司並不會對供應商所提供的應用程式或其服務作出任何保證，或對於使用其應用程式或服務時所構成的後果負責。
40. 卡公司並無審閱或核實第三方流動支付應用程式內的資訊或其刊載或提供的資料、產品或服務或私隱慣例，且一概不就使用上述各項而產生的任何損失承擔責任（不論疏忽或其他方式）。卡公司並非認同或推薦該應用程式所刊載或提供的任何資訊、資料、產品或服務，卡公司亦一概不就該應用程式所刊載或提供的資訊、資料、產品或服務的任意的不確或失當負責。請參閱有關第三方應用程式載有的條款及細則、相關免責聲明及私隱政策。
41. Apple Pay是Apple Inc.在美國和其他國家或地區註冊的商標。有關支援Apple Pay的裝置，請瀏覽[apple.com/hk/apple-pay](http://apple.com/hk/apple-pay)。Google Pay不適用於中銀商務卡或中銀雙幣卡。Google Pay標記為Google Inc.的商標。Google Pay適用於任何支援NFC功能，並執行Android Lollipop 5.0或以上系統的Android裝置。Samsung Pay不適用於中銀商務卡或中銀雙幣卡。Samsung Pay是Samsung Electronics Co., Ltd.的註冊商標。Samsung Pay只支援NFC付款。有關支援Samsung Pay的裝置，請瀏覽[samsung.com/hk/samsungpay/#samsung-pay](http://samsung.com/hk/samsungpay/#samsung-pay)。Huawei Pay不適用

於中銀商務卡。Huawei Pay為華為公司的商標，已於中國及其他國家 / 地區提交商標註冊。有關支援Huawei Pay的裝置，請瀏覽Huawei Pay香港網站。

42. 有關「中銀 Cheers Card 專享餐飲簽賬高達 10X 信用卡積分」詳情：請瀏覽 [www.bochk.com/s/a/cheerscard](http://www.bochk.com/s/a/cheerscard)。
43. 有關「中銀Visa信用卡狂賞派」詳情：請瀏覽 [www.bochk.com/s/a/ms\\_v25](http://www.bochk.com/s/a/ms_v25)。
44. 如此條款及細則的中、英文版有所差異，一概以中文版為準。

提示：借定唔借？還得到先好借！